

Příloha k protokolu o SZZ č.....

Diplomant: **EVA SUCHANOVÁ**

Vysoká škola: PF JU České Budějovice

Aprobace: Čj - Nj/SŠ

Katedra: germanistiky

Datum odevzdání posudku diplomové práce:

Recenzent : **Mgr. JANA KUSOVÁ, Ph.D.**

11. 1. 2011

Vedoucí diplomové práce

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

PRAGMALINGUISTISCHE ANALYSE DES LEHRBUCHES *THEMEN AKTUELL 2*

Eva Suchanová se ve své práci zabývá pragmalingvistickou analýzou učebnice *Themen aktuell II* a soustřeďuje se na pojetí profesí, zájmů a aktivit žen a mužů.

V teoretické části se autorka věnuje úvodu do tématu a vysvětluje genderové stereotypy. V této části práce Eva Suchanová velmi málo cituje sekundární literaturu. Zároveň však předkládá řadu zobecňujících tvrzení, jež by podle mého názoru zasloužila průkaznější zdroje, např. tvrzení na str. 10: "Das nächste Attribut, durch das *[sich]* Mädchen von Jungen unterscheiden müssen, sind Ohrringe, ..." Na základě jakého zdroje se autorka domnívá, že se dívky musí od chlapců odlišovat náušnicemi? Stejně tak prezentuje velmi konkrétní tvrzení v kapitole 1.2.1. *Grundschule*: "Die Lehrenden halten Jungen zum tieferen Überlegen über behandeltes Problem an, führen sie zur selbstständigen Lösung der Aufgabe und antworten auf ihre Fragen genauer." (str. 13). Odkud autorka čerpala informace? Podobných míst je v teoretické části práce velké množství.

V praktické části své práce se Eva Suchanová věnuje genderově specifickému užití jazyka v učebnici *Themen aktuell 2*. Nejprve představuje učebnici po jednotlivých lekcích, poté se věnuje tomu, jak jsou v učebnici líčeny ženy (v oblastech: vlastnosti, schopnosti, povolání, koníčky a činnosti). Podle stejného schématu jsou prezentováni také muži. Na závěr praktické části autorka provedla vlastní výzkum ve školách, kde se podle učebnice *Themen aktuell 2* vyučuje.

V závěrečném shrnutí autorka prezentuje výsledky svého výzkumu, s některými závěry bohužel nelze souhlasit:

1. Na str. 92 autorka tvrdí, že "Frauen und Mädchen tragen Röcke und es überwiegt bei ihnen die rote Farbe (rote Bekleidung, rote Symbole usw.), Männer und Jungen werden oft mit blauen Symbolen abgebildet." Na většině obrázků mají ženy buď kalhoty nebo dolní část těla není vůbec zobrazena. Na některých obrázcích je protiklad autorčina tvrzení (např. str. 65 dole).
2. V oblasti Berufe autorka tvrdí, že učebnice kopíruje stereotypní rozdělení rolí. Na str. 91 je jsou ale ženy jako "Geschäftsführerin" a "Abteilungsleiterin", na str. 93 "Schiffbauingenieurin", což neodpovídá genderovým stereotypům, o nichž autorka na str. 93 své práce mluví. Podobných míst je v práci více.
3. Je učebnice *Themen aktuell 2* na školách často užívaná?

Práce Evy Suchanové obsahuje po formální stránce všechny náležitosti, postrádám ale častější citace sekundární literatury.

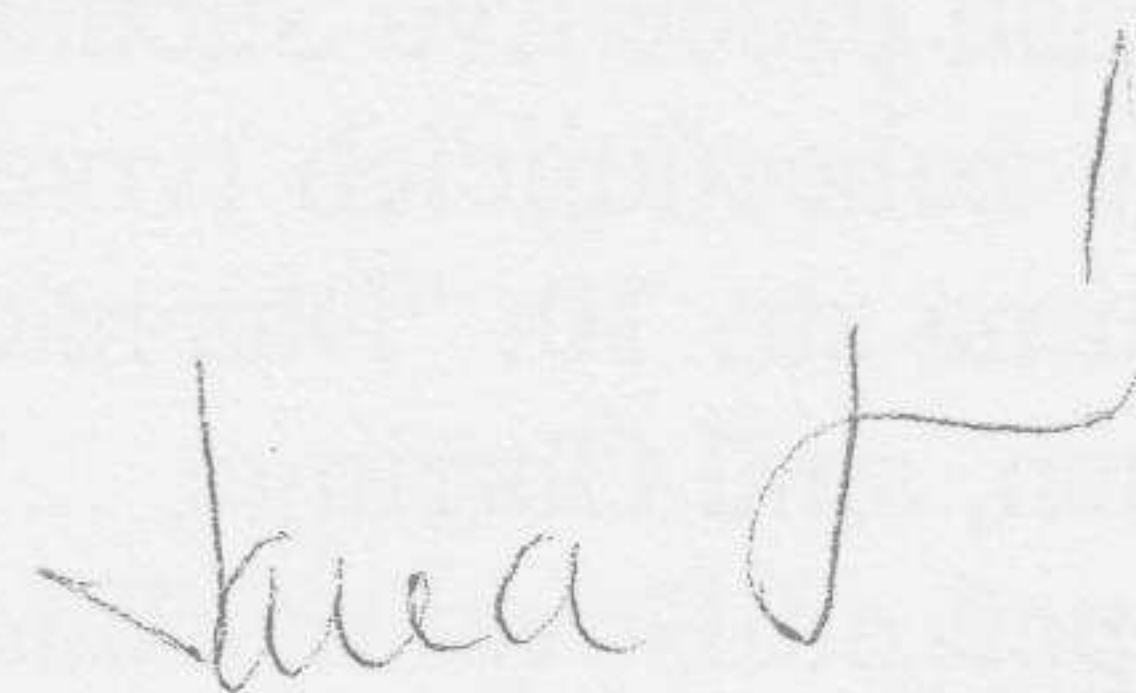
Jazykově je práce na slabé úrovni. Obsahuje množství gramatických chyb, překlepů a nejednotností.

Práci Evy Suchanové doporučuji k obhajobě.

Otázky k obhajobě:

1. Vysvětlíte správné užívání genderově korektních označení v psaném textu. Na str. 19 a 20 jej sice vysvětlujete, v Úvodu práce ale popisujete "die Einstellung des Autorinnenkollektivs", ačkoli v autorském kolektivu jsou tři muži a jedna žena.
2. Vyjádřete se prosím k výhradám, jež byly výše uvedeny k závěrečnému shrnutí (barva a typ oblečení, povolání).
3. Na straně 85 uvádíte příklady cvičení (ze strany 71 a 15 učebnice), která jsou z Vašeho pohledu genderově nepřiměřená. Mohla byste svá tvrzení zdůvodnit?

Návrh na klasifikaci diplomové práce: **dobře**



Podpis vedoucí diplomové práce

V Českých Budějovicích dne: 14.1. 2011

Stupeň klasifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl